

平成 22 年 11 月 10 日

日本貿易保険

### 環境レビュー結果

- (1) 照会番号  
09-050
- (2) プロジェクト名  
水力発電所建設プロジェクト
- (3) 実施場所  
ベトナム クアンナム省
- (4) プロジェクト概要  
水力発電所建設プロジェクト
- (5) カテゴリ分類  
カテゴリ A
- (6) カテゴリ分類の根拠  
本プロジェクトは、環境ガイドラインに示される大規模な水力発電、ダム、貯水池セクターに該当し、影響を及ぼしやすい特性（森林伐採）を伴うため。
- (7) 環境許認可  
ベトナム環境関係制度に基づき環境影響評価報告書が作成され、2006 年 12 月にクアンナム省人民委員会より許認可を取得済である。
- (8) 汚染対策  
水質・水量に及ぼす影響は軽微である。大気質、騒音、その他の汚染対策も適切に講じられる。
- (9) 自然環境面  
本プロジェクトサイト及び周辺にベトナム法令または国際条約等に定める保護対象地域は存在しない。最寄りの保護区までは約 40km ある。  
サイトは熱帯モンスーン気候で常緑樹・半常緑樹の二次林が散在する地域であり、建設工事時にこれら二次林の伐採を伴うが代替植林や工事完了後の工事エリアの植生回復措置等の物理的対応、監視パトロールや啓発活動等のソフト的対応等の措置が講

じられ、適切に管理される予定である。

(10) 社会配慮面

ダム湖の湛水エリアにある 2 世帯の一部の農地の補償が行われるとともに、施設敷地及び工事エリアにかかる作物に対する補償が行われる。手続きは適切に行われており、適切な対応が講じられる。

(11) その他（モニタリング等）

ベトナムクアンナム省の指定等により（大気質、水質、生態系等）に関するモニタリングが実施される。また、被影響住民の生計に関するモニタリングも行われる予定とである。クアンナム省環境省（DONRE）は必要に応じて査察を行いモニタリングの実施状況を確認することとなっている。

以 上

## Questions

**Q1.** Please provide the address of the project site.

Address of the project site: La Le Commune, Nam Giang District, Quang Nam Province, Vietnam

**Q2.** Please provide brief explanation of the project.

This is a hydropower project located in Quang Nam Province with about 100MW (50MW x 2) of install capacity and 419 million KWh of annual energy generation.

**Q3.** Will NEXI insurance be applied to a new project or an executing project? In case of executing project, please inform the presence of strong claims by local residents.

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> New Project            | <input type="checkbox"/> Executing Project (with Claim) |
| <input type="checkbox"/> Executing Project (without Claim) | <input type="checkbox"/> Others (Please specify _____)  |

**Q4.** In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations? If necessary, please inform the progress of EIA.

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Required (Completed) | <input type="checkbox"/> Required (Under execution or under planning) |
| <input type="checkbox"/> Not Required                    | <input type="checkbox"/> Others (Please specify _____)                |

**Q5.** In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Approved (without condition) | <input type="checkbox"/> Approved (conditional)        |
| <input type="checkbox"/> Under approval process                  | <input type="checkbox"/> Others (Please specify _____) |

Date of Approval: December 4, 2006

Name of Authorities: Quang Nam Province People's Committee

**Q6.** If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Obtained                | <input type="checkbox"/> Required, but not obtained yet |
| <input checked="" type="checkbox"/> Not required | <input type="checkbox"/> Others (Please specify _____)  |

Name(s) of required permit(s): \_\_\_\_\_

**Q7.** Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

(Yes / No): No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to the following questions.

**Q8.** Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

(Yes / No): Yes

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to following questions.  
If you answered "No", please reply to questions 9 and after.

- ☒ (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- ☒ (2) Primeval forests, tropical natural forests
- ☐ (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- ☐ (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- ☐ (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- ☐ (6) Desertification areas
- ☐ (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- ☐ (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value  
(Habitats of minorities, indigenous populations are partly impacted negatively by loss of agricultural land.)

**Q9.** Does the project involve following elements?

(Yes / No): Yes

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable elements, and reply to the questions 10 and after.  
If you answered "No", please reply to questions 11 and after.

- ☐ ( 1 ) Involuntary resettlement (Number of resettlers: )
- ☐ ( 2 ) Pumping of groundwater (Scale: ton/year)
- ☐ ( 3 ) Land reclamation and/or development (Scale: ha)
- ☒ ( 4 ) Deforestation (Scale: 273.67 ha)

**Q10.** Please reply to this question only in case that the project involves some of the above (1) to (4) elements. In the country where the project is planned, are there any regulations on a scale of the elements asked in question 9? If the country has such regulation, please answer whether the project satisfies the regulation or not.

- ☒ Regulation is applicable ( ☒ satisfied ☐ not satisfied ) ☐ No regulation
- ☐ Others (Please specify )

Please reply to questions 11 and after.

**Q11.** Will NEXI share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of NEXI insurance equal or less than SDR 10 million?

(Yes / No): No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.  
If you answered "No", please reply to questions 12 and after.

**Q12.** Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or

is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansory renovation project, acquisition of rights or interest without additional plant investment)?

(Yes / No): No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.

If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

**Q13.** Does the project belong to the following sectors?

(Yes / No): yes

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.

If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- ☐ (1) Mines
- ☐ (2) Development of oil and gas
- ☐ (3) Pipeline
- ☐ (4) Steel industry (with large scale furnace)
- ☐ (5) Non-ferrous metal refining
- ☐ (6) Petrochemical (including manufacturing of raw materials and petrochemical complex)
- ☐ (7) Petroleum refining
- ☐ (8) Terminal of oil, gas and chemicals
- ☐ (9) Paper and pulp
- ☐ (10) Manufacturing and/or transportation of hazardous substances (specified by international agreement)
- ☐ (11) Thermal power plant
- ☒ (12) Hydropower plant, Dam or water reservoir
- ☐ (13) Power transmission and/or distribution lines (including large scale involuntary resettlement, large scale deforestation or submarine cable)
- ☐ (14) Road, railway or bridge
- ☐ (15) Airport
- ☐ (16) Port
- ☐ (17) Treatment of sewage and/or waste water that includes hazardous substances or executed at environmentally sensitive area
- ☐ (18) Waste material processing or treatment
- ☐ (19) Agriculture (large scale project and/or project including irrigation)
- ☐ (20) Forestry or tree planting
- ☐ (21) Tourism (Construction of hotel, etc.)

**Q14.** Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

Main parameters of Song Bung 2 hydropower project:

- Install capacity: 100 MW
- Average annual energy product: 419 million KWh